

الحقوا حيا ورويات

La VOIX de l'ORIENT

20 MM

ORGANE DE CONCORDE NATIONALE

HEBDOMADAIRE POLITIQUE INDEPENDANT

Numéro 47.

8 — JEUDI 3 NOVEMBRE 1949.

L'insolence est fruit de l'ignorance.

M.R. ADES.

La colère est un grand vent qui éteint la flamme de l'intelligence.

R.I.

Directeur Politique : A. BEZIAT

Le Proche-Orient doit s'orienter, d'abord, vers l'unité économique

L'attention de l'opinion publique a été détournée, ces quelques derniers jours, de l'opération de haute politique qu'est le découpage des circonscriptions sur les délibérations de la Ligue Arabe. De nouveau, nous avons appris — ce qui est rituel — que « la Discorde régnait au camp d'Agramant », c'est-à-dire que la désunion sévissait au sein des délégations et entre celles-ci, que certaines questions de la plus haute importance politique que voulaient soulever les uns, étaient déclarées « tabou » par les autres.

Où en est la Ligue Arabe?

Le parrain anglais. Née en mars 1945, la Ligue Arabe dont le premier des buts, selon sa Charte, est de « protéger et sauvegarder l'intégrité et l'indépendance de ses pays - membres » — Egypte, Irak, Liban, Syrie, Arabie saoudite, Transjordanie et Palestine — vient de tenir une session qu'on peut qualifier de sensationnelle.

A nos lecteurs

Dorénavant, tous les Mercredis soirs, nos acheteurs au numéro trouveront, dans nos colonnes, les Dernières Nouvelles locales et étrangères.

SOCIÉTÉ ANONYME MAISON A. BERNARD

Advertisement for FERS & ACIERS, Fournitures pour industries, Produits chimiques, 12 dépôts en Egypte 12. Includes address in Brussels, Cairo, and Alexandria.

TCHIANG KAI TCHEK ET LE KUOMINTANG pourront difficilement s'accrocher en Chine continentale. Mais Formose paraît un refuge imprenable

Après la prise de Canton. La première quinzaine d'octobre a été désastreuse pour le gouvernement nationaliste chinois, ou gouvernement du Koumintang ! Il a perdu sa capitale, Canton, et est contraint de s'installer précipitamment dans le grand port fluvial du Szechouen, Tchoungking, qui fut pendant huit ans la capitale de Tchiang Kai Tchek, au temps de la résistance contre l'agression japonaise.

S.M. LE ROI EST RENTRE AU CAIRE



A cette occasion, à l'égard du Glorieux Héritier d'une Tradition millénaire, nous formulons la salutation pharaonique : Vie, Santé, Force.

LE MOYEN-ORIENT sera-t-il dévalorisé ?

La découverte des gisements pétrolifères des "Eaux Rouges" va déclencher une crise de surproduction et dévalorisation

« Redwater » est le centre d'une région de la province d'Alberta, dans le Canada. Depuis octobre 1948 on sait que le sous-sol de cette région contient des quantités immenses de pétrole. Les réserves de ce nouveau champ pétrolifère sont évaluées à quatre cents millions de tonnes de pétrole brut.

PEUT-ON LE DIRE ?

Il ne faut pas nous prendre pour des idiots

L'Administration — désormais, gouvernementale — de l'Electricité et du Gaz de la ville du Caire a l'air de prendre les habitants de cette bonne ville pour des crétiens et des idiots.



tionaliste dispose encore de quelques cartes qui lui permettront de maintenir encore longtemps une existence, précaire sans doute, mais réelle. Il affirme que les régions contrôlées sont plus étendues que celles qu'il administrait aux plus mauvais moments de la lutte contre le Japon.

LE PACTE DE SECURITE

Cartoon illustration of a man in a top hat talking to a group of people, with text: 'Les garantis... le garant... le garant du garant... et le garant du garant du garant !' and 'Edouard VERGIN.'

RECTIFICATION

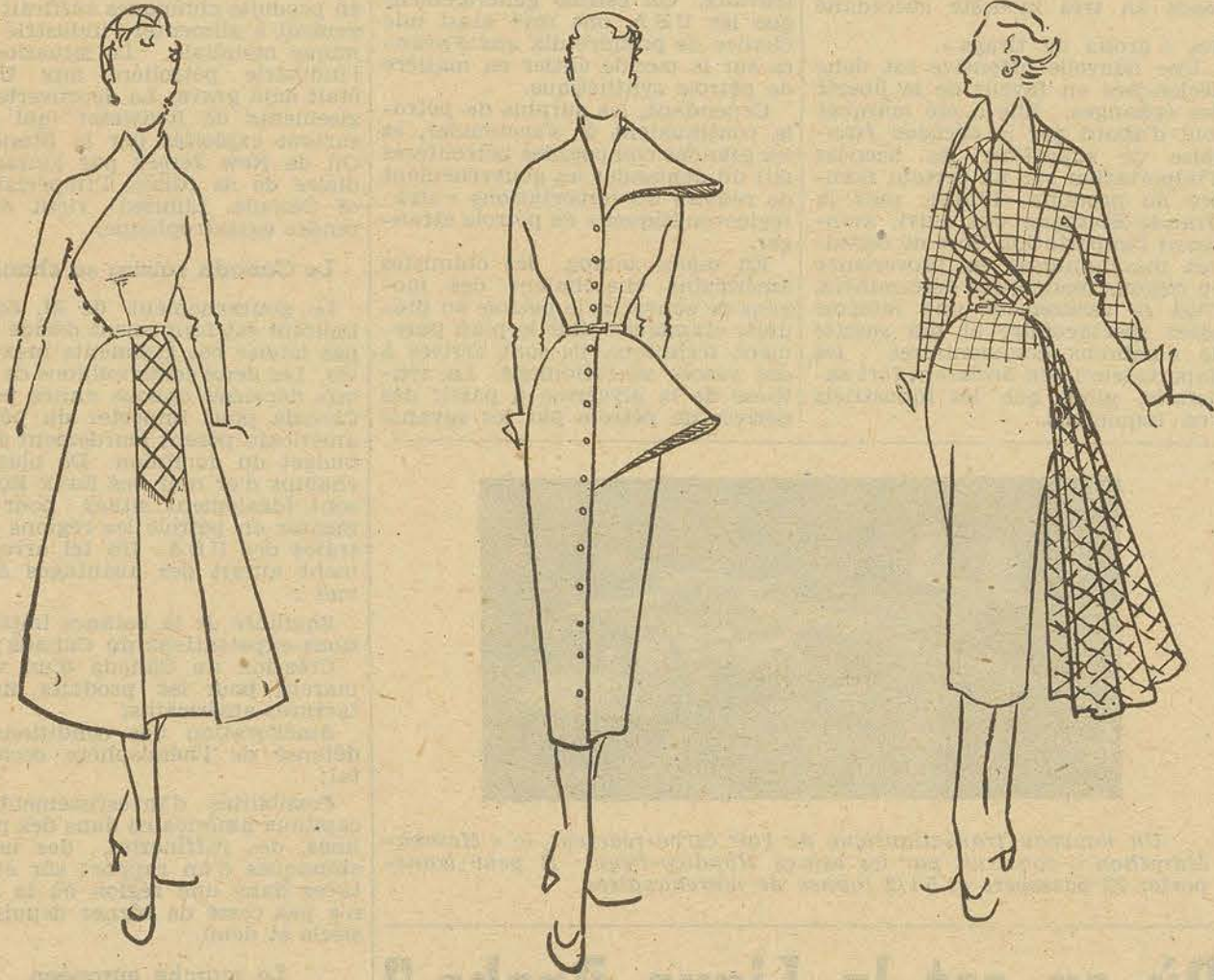
Les croquis de cette semaine sont une création de M. N. Jamal. Nous tenons cependant à préciser que les dessins qui illustraient les articles sur « La nouvelle mode parisienne » en date du 20 et du 27 octobre, n'étaient pas des croquis exclusifs de M. Nabil Jamal, mais des créations de « Marcel Rochas » et de « Jacques Fath ».

L'Éléance



Jeanne LAVIN - La poupée ambassadrice de la Mode Française.

AVANT CINQ HEURES



- 1) Robe en lainage gris avec effet de tablier écossais gris, jaune et noir.
2) Robe gris fer, col et basque doublés de gris plus clair.
3) Robe d'écossais vert, noir et rouge; col et parèments blancs.

Exclusivité "La Voix de l'Orient" - CREATIONS DE M. NABIL JAMAL

Ecole AUBERT

14, RUE ADLY PACHA
Tél. 51661 - LE CAIRE
Baccalauréat Français.
London Matriculation.
Cambridge Proficiency in English.
Société de Comptabilité de France.
London Chamber of Commerce (Elem. Int. & Ad. stages).
Sténo - Pitman - Gregg Duployé - Sloan-Duployan.
Dactylo : arabe - française et anglaise.
Langues : français, anglais, arabe, italien et allemand.
Coupe pour Dames.
Nouveau cours le 2 Nov. 1949.

Les ARTS

Je l'ai vu, moi aussi, le petit Ferruccio; dans ces quelques lignes vous ne trouverez pas un compte-rendu, mais une simple description de l'enfant prodige tel qu'on peut le connaître, lorsqu'on l'approche de près.
C'était tout de suite après son arrivée au Caire, à la réception qui lui a été faite mercredi dernier par notre journal.
Dès la première rencontre, j'ai été très émue en ne voyant qu'un enfant souriant, au regard confi-

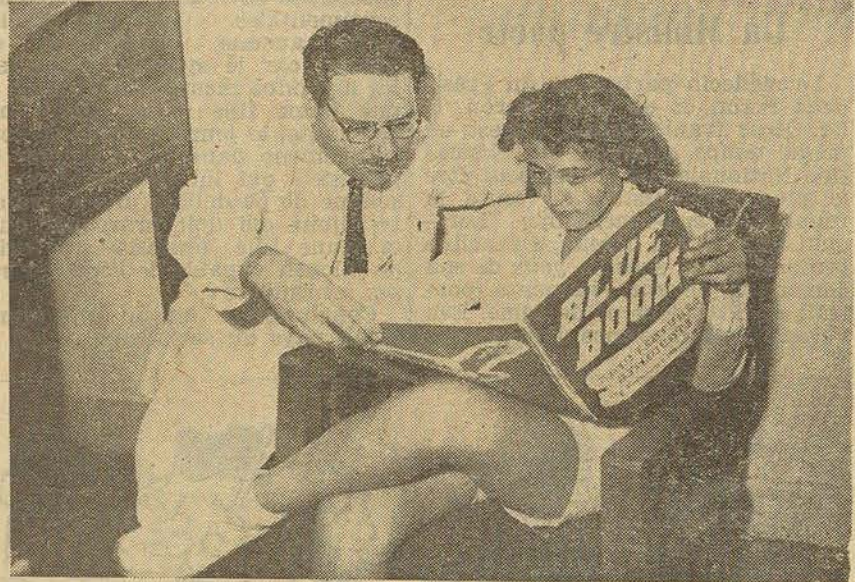
FERRUCCIO BURCO, tel que je l'ai vu

ant, car j'ai, moi aussi, un enfant de son âge.
Je m'attendais à voir un enfant grave, réservé et plutôt renfermé en lui-même; par contre, Ferruccio est un enfant doux, calin, et jovial. J'ai entendu sa petite voix douce au timbre enfantin, et je l'ai tout de suite aimé.
Au début de la réception, il se montra un peu intimidé, en écoutant les discours de notre rédacteur en chef M.A. Beziat, qui lui souhaita la bienvenue en l'appelant plusieurs fois par le nom grave et imposant de « Maestro ».
Après le discours, Ferruccio s'installa au bureau de notre administrateur et distribua avec beaucoup de bonne volonté plusieurs autographes, ce qui avait l'air de beaucoup l'amuser.

Ferruccio aime les belles histoires
La première timidité fut vite vaincue et, même en compagnie des personnes importantes qui l'entouraient, comme le Vice-Consul d'Italie, M. Sabatucci, le Consul de France, M. et Mme. Archi, le Dr. Boccars et sa gentille Dame, ainsi que plusieurs journalistes qui, tous, le regardaient avec une insistante curiosité, il n'était nullement gêné et répondait très gentiment aux mille questions qu'on lui posait.
De temps en temps, cependant, il s'échappait; il circulait dans les salles de rédaction et, ayant trouvé sur une table un album de Comics, il s'y plongea, oubliant complètement la réception et le monde qui l'entourait. Il fallait surtout le voir écouter, les yeux grands ouverts, les merveilleuses histoires du tapis volant que lui expliquait notre secrétaire de rédaction en lui montrant un livre d'images.

Au « travail »
J'ai été le voir aussi aux répétitions. Pour moi, les répétitions sont plus intéressantes à voir que le concert lui-même; en effet, j'ai pu voir le petit « Maestro » réellement au travail. Et c'est de cela que je veux vous parler.

C'était, encore une fois, très ému de voir l'enfant, très simplement, en bras de chemise, grimper jusqu'à son estrade et donner de sa voix enfantine les indications sur le morceau qui devait être ré-écouté, menant en ce moment du bout de sa baguette, les soixante professeurs qui composaient son orchestre. Ses attaques étaient données avec beaucoup d'assurance et d'énergie, et on voyait tout de suite qu'il dirigeait avec beaucoup de facilité. Dans les « pianissimo » il se penchait en avant sur les violons et semblait vouloir étouffer les notes avec ses deux bras tendus.
Mais voilà que dans tel passage, il n'y plus d'ensemble. Pour se faire comprendre par ceux qui ne connaissent pas l'italien, il donne des indications en anglais, mais comme, parmi les exécutants, il y en a de toutes les nationalités, ceux qui l'ont compris se lèvent et inter-prètent à haute voix ses indications en grec et même en arabe.
Il est très calme et affable lorsqu'il doit interrompre, deux coups de baguette sur le pupitre, et il fait reprendre les passages manqués sans trop de commentaires.
Un don inné
En écoutant les oeuvres imposantes de Wagner, Beethoven, Bellini etc... dirigées par Ferruccio Burco avec ce sens du rythme que l'on peut



Dans les bureaux de LA VOIX DE L'ORIENT, notre secrétaire de rédaction explique à Ferruccio Burco les histoires d'un livre d'images. Ferruccio adore les histoires.

ceux qu'il doit diriger, mais il sait aussi qu'il a à faire avec une orchestre groupé pour l'occasion, qui n'a pas encore assez de cohésion et avec lequel il n'a le temps de faire que deux ou trois répétitions. Dans

LA POUPEE Ambassadrice des modes de Paris



PATOU - Une Exposition tournaïste des E.S.A.

Le rôle des poupées modèles: il s'agissait de plaire à la princesse italienne; « Frontenac me dit, écrivait le roi, que vous (Marie de Médicis) désirez avoir quelques modèles de la façon que l'on s'habille en France. Je vous envoie ces poupées ».
A Venise aussi, on exposait les poupées de Paris, qui avaient un succès énorme. Madame de Sévigné, elle-même, avait recours aux petites voyageuses, quand elle voulait signaler à Madame de Grignan exilée au fond de sa province, des nou-

veau des poupées modèles: il s'agissait de plaire à la princesse italienne; « Frontenac me dit, écrivait le roi, que vous (Marie de Médicis) désirez avoir quelques modèles de la façon que l'on s'habille en France. Je vous envoie ces poupées ».
A Venise aussi, on exposait les poupées de Paris, qui avaient un succès énorme. Madame de Sévigné, elle-même, avait recours aux petites voyageuses, quand elle voulait signaler à Madame de Grignan exilée au fond de sa province, des nou-

tandis que le second tome de cette même poupée part en Italie et se fait jour en Turquie jusque dans l'intérieur du Serral. Je l'ai conduit, cet incrédule, dans la fameuse boutique et il a vu de ses propres yeux, il a touché...

C'est devant la vitrine de Made-moiselle de Saint-Quentin, à l'en-seigne du « Magnifique », rue Saint Honoré, qu'on se presse pour voir exposée la fameuse messagère. A l'intérieur du magasin, des femmes élégantes et des gentilshommes se disputent les complaisances et les oeilades des modistes qui marient des rubans et des chiffons. C'est dans cette boutique, immortalisée par un dessin de Saint-Aubin, où dans une des voisines, que Rose Bertin, ministre des modes et mauvais génie de Marie-Antoinette, commença sa carrière.

Dans le journal de « Madame Eloffe », une des rivales de Rose Bertin pour les fournitures de modes on trouve, à la date du 18 Août 1788, la liste de ce qui fut employé pour vêtir la poupée de modes de cet automne...
Deux aunes de satin blanc pour la jupe du grand habit.
Une aune et demie de ruban nacarat pour le bas de la jupe.
Autant de frange à glands, et de rubans et argent.

Puis du crêpe rayé à lame d'argent pour fond de jupe... etc...
Cette poupée était commandée par Mme de Bombelles sur l'ordre de Mme Elisabeth, et devait être la reproduction d'un des riches costumes de cour portés par une belle dame du temps, pour recevoir les Ambassadeurs...

Fut-ce le dernier triomphe de la poupée de la rue Saint-Honoré? Les temps sont changés, le progrès est venu. Mais les journaux illustrés, projections, cinéma, et même la télévision, remplaceront-ils jamais, dans ce futile royaume de la mode, la vivante petite ambassadrice parisienne que les émules de Rose Bertin pouvaient par-delà les mers, palper, admirer et envier.
Claude ESIL.

COMPTABILITE FISCALE "Le Progrès" fondé en 1939 40, Rue Kasr El Nil, 40 TENUE DES LIVRES. CONSULTATIONS FISCALES. TRADUCTIONS, CONTENTIEUX.

Le désaltérant parfait à toute heure en tout lieu. COCA-COLA

PHYTOLINE BEURRE VEGETAL POUR CUIRE FRIRE ROTIR. EMPLOYEZ Phytoline BEURRE VEGETAL C'est un produit "Kafezayati"

